

Since this Thesis was completed in 1939, several writers have come to the fore and have done some excellent work in enriching the Urdu literature. ISMAT CHUGHTAI is definitely now the best Short Story Writer in Urdu. Her work shows great originality, her delineation of character is excellent, and her style terse and vigorous. Her unconventional attitude and her merciless exposure of shams and hypocrisies have created a stir in literary circles. RAJENDRANATH BEDI, UPENDRANATH ISHK, and KISHENCHANDER and several other writers have made their appearance in these five years. Their work shows great promise, and I regret I could not include them in my Thesis.

## INDEX I

### AUTHORS

[K. = Khaja ; M. = Mirza ; S. = Sayyid]

- 'Abbas 'Ali Husaini, 205  
 'Abbasi Begam, 136-140, 161, 233, 235  
 'Abdul Gaffar, K., 277, 278  
 'Abdul Gaffar, Qazi, 169, 172, 192-3  
 'Abdul Halim Sharar, 66-89, 90, 94, 95, 98, 99, 105, 123, 165, 166, 174, 223, 307  
 'Abdul Karim, 26  
 'Abdul Majid (*Agra*), 103  
 'Abdul Majid Khan Salik, 94, 211, 229-231, 232, 278, 291  
 'Abdul Qadir, *Sir*, 211  
 'Abid 'Ali, 265, 274, 275, 276  
 Abul Fazl Faizi, 26  
 Ahmad 'Ali, 181, 192, 205, 265, 266, 271-4  
 Ahmad Husain Qamar, 25  
 Ahmad Khan, *Sir* S., 14  
 Ahmad Nadim Qasmi, 205, 258, 261-4, 265, 276  
 Ahmad, S., 102  
 Ahmad Shuja', 228-9, 291  
 'Ajiz, 24  
 'Ali 'Abbas Husaini, 258-261, 265, 276  
 'Ali Lutf, M., 15  
 'Ali Sardar Ja'fari, 181, 265, 266, 268-9, 272  
 Amman, Mir, 15, 20  
 Amtul Vahi, 238-241  
 Anjuman Ara, 235  
 Asaf Jahan, 235  
 Aslam, M., 166, 167, 172, 186, 187, 205, 274, 275, 276, 283, 291, 300, 301  
 'Azim Beg Cughtai, 166, 291, 296-9, 300  
 Badr ud Din Aman, K., 26  
 Bagdadi Begam, 235  
 Bahadur 'Ali Husaini, 15  
 Baqar Malik Rizvani, 282  
 Bashir ud Din Ahmad, 64, 99-102, 103  
 Brij Kumari, 94  
 Daya Shankar Nasim, 24  
 Farhatullah Beg, M., 291, 296, 301-2  
 Fazl Hasan Quraishi, 283  
 Fyyaz 'Ali, 201  
 Galib, 13  
 Gavvasi, 23  
 Gilchrist, John, 14, 15, 18, 20  
 Hadi Hasan Rusva, 166, 167-173  
 Hafiz Jalandhari, 277, 278, 280  
 Hafiz ud Din Ahmad, 15  
 Haidar Bakhsh Haidari, 15, 21  
 Hali (Altaf Husain), 14, 211  
 Hamid 'Ali Khan, 283  
 Hasan, Mir, 22, 24  
 Hasan Nizami, K., 43, 105, 211, 212, 216-224, 235, 266, 306  
 Hashimi, 24  
 Hasrat Mohani, 211  
 Hayatullah Ansari, 265, 266, 269-271  
 Hijab Isma'il (Imtyaz 'Ali Taj, *Mrs.*), 205, 241, 277, 278, 283-290  
 Humayun Mirza, 162, 164  
 Ibn i Nishati, 23, 24  
 Imtyaz 'Ali Taj, S., 211, 225-8, 280, 291, 298, 299-300, 301  
 Insha, 14  
 'Ismat Cughtai, 241  
 Juala Parshad Barq, 206  
 Kali Das, 22  
 Kausar Candpuri, 282  
 Kazim 'Ali Javan, 15  
 Khadiv Jang, 162

- Khatun i Akram, 235-8  
 Khujista Akhtar Suhravary, 94
- Lallu Lal, 15
- M. Aslam—see Aslam, M.  
 Macchu Beg Sitam Zarif, M., 207  
 Mahmuda Begam, 150  
 Majnū Gorakhpuri, 282, 283  
 Mazhar 'Ali Vila, 15  
 Mehr un Nisa Begam, 241  
 Mir (Taqi), 13, 24  
 Mir Taqi Khayal, 26  
 Muhabbat Khan, 24  
 Muhammad 'Ali Tabib, 95-9  
 Muhammad 'Askari, M., 26  
 Muhammad Azad, *Navab* S., 208, 210  
 Muhammad Husain Jah, Mir, 25  
 Muhammad Sa'id, 102-3  
 Muhammad Sa'id, M., 94, 166, 167, 174-181, 228  
 Muhammad Wahidi, Mulla, 211  
 Muhammadiyah Begam, 103-4, 123-130, 140, 148, 161  
 Mumtaz 'Ali, S., 94
- Nasim Anhonavi, 282  
 Nasir Nazir Firaq, 102, 301  
 Nazir Ahmad, 41-65, 66, 90, 99, 100, 102, 103, 104, 105-6, 107, 123, 161, 166, 167, 255, 301, 306, 307  
 Nazr i Sajjad Haidar, 130-5, 140, 146, 233, 234, 235  
 Nihal Cand Lahauri, 15, 20  
 Nizami, 24  
 Nusrati, 24  
 Nyaz Fatehpuri, 166, 167, 181, 205, 277, 278, 281-2, 283
- Patras, 294-6, 300  
 Prem Cand, 166, 193-201, 225, 235, 236, 238, 242-255, 256, 258, 262, 265, 266, 274, 278, 280
- Rahat Ara Begam, 241  
 Rajab 'Ali Surur, 26, 27, 28  
 Rashid Ahmad Siddiqi, 302  
 Rashid ul Khairi, 43, 98, 99, 104, 105-122, 123, 161, 162, 165, 166, 167, 174, 211, 224-5, 232, 235, 236, 238, 266, 278, 294, 307  
 Rashida Zafar, 181, 192, 205, 241, 265, 266-8, 271, 272  
 Ratn Nath Sarshar, 31-40, 66, 90, 92, 93, 95, 99, 123, 147, 148, 150, 174, 201, 292, 307  
 Rumuzi, Mulla, 291  
 Rusva—see Hadi Hasan
- Sa'ida, 235  
 Sajjad Haidar Yildarim, S., 94, 211, 212-16, 224, 291  
 Sajjad Husain, 92-3, 206, 292  
 Sajjad Zahir, 59, 166, 191, 192, 271  
 Saleha 'Abid Husain, 241  
 Sardar Ja'fari—see 'Ali Sardar...  
 Sarfaraz Husain, Qari, 93  
 Sarshar—see Ratn Nath  
 Sauda, 14  
 Shah Navaz, Begam, 160  
 Sharar—see 'Abdul Halim  
 Shaukat Thanavi, 291, 292-4, 296, 300  
 Shauq, *Navab* M., 24  
 Sheikh Tasadduq Husain, 26  
 Sher 'Ali Afsos, 15, 19, 20  
 Siraj Aurangabadi, 24  
 Sudarshan, 256-8  
 Suhravary—see Khujista Akhtar  
 Sultan Haidar Josh, 211, 231-2, 291  
 Surur—see Rajab 'Ali
- Tagore, 94  
 Tahsin ud Din, 23  
 Taj un Nisa, 235  
 Tota Ram Ashyan, 26
- Vajid 'Ali Shah, 24  
 Vali Dakhani, 24  
 Valida Afzal 'Ali, 141-6  
 Valida e Muhammad Sulaiman, 104
- Zafar 'Umar, 94  
 Zia Banu—see Zya Bano  
 Zubaida Zarri, 241  
 Zuhur Ahmad Vahshi, 212  
 Zya Bano, 161, 162, 238

## INDEX II

## PUBLICATIONS

- Ada ya qaza, 271  
 Adab i Zarrin, 241  
 Adabi Dunya, 232, 241  
 Adamzad, 269, 270  
 Afsana e Qadar, 235  
 Aga Sadiq ki Shadi, 82, 84  
 Ah i Mazluman, 133, 134  
 Ahkam us Salavat, 14  
 Aina e 'Ibrat, 94  
 Ajkal, 123, 125-7  
 Akhri Tohfa, 242, 253  
 Akhtar o Hasina, 95, 96  
 Akhtar un Nisa Begam, 131-3, 134, 136, 234  
 Akhtari Begam, 173  
 Alfanso, 68, 74  
 Alf Laila, 21, 26, 277  
 Alu ka bhurta, 296  
 Amena ka Lal, 106  
 Amin ka Dam i Vapasin, 122  
 Ande Bacche vali . . . , 206  
 Andha Deota, 229  
 Andhi muhabbat, 287  
 Angare, 271  
 Angrezō ki Bipta, 216, 221  
 Anguthi ki musibat, 298-9  
 Anjam i 'Aish, 93  
 Anjam i Zindagi, 161, 162  
 Anna, 225-6, 227  
 An-Nazir, 231, 265  
 Anokhi musibat, 269-270  
 Anvari Begam, 162-4  
 Apne cand se, 281  
 'Araish i Mahfil, 15, 16, 18, 19, 22, 25  
 Aram, 264  
 Aram Shah ki Beti, 229  
 'Arus i Karbala, 118-122  
 'Arus i Mashriq, 225  
 Arzuō par Qurbani, 236, 238  
 Ashyan barbad, 253  
 Asrar i Darbar i Harampur, 81  
 Asrar i Muhabbat, 24  
 Āsuō ka Jhula, 222  
 Āsuō ki Būdē—see Begmat ke . . .
- 'Aurat . . . , 266-7, 268, 269, 272  
 Avadh Panc, 92, 206, 210, 211, 291, 292  
 'Ayyama, 61-3, 64  
 Azdavaj i Muhabbat, 214, 215-16  
 'Aziza e Misr, 82  
 Az-Zahra, 106
- Bacce ka Kurta, 110  
 Badmizaj Dulhan, 140  
 Badr un Nisa ki Musibat, 82-4  
 Bag o Bahar, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 25, 27  
 Bahar, 275  
 Bahar i Danish, 21, 25  
 Bahar i 'Ishq, 24  
 Baharistan, 257  
 Bahram ki Gariftari, 94  
 Bahram o Gulandam, 23-4  
 Bailō ki jori, 261  
 Bala e Amdani, 236  
 Banat un Na'sh, 42, 48, 52-3, 99, 102, 103, 105  
 Bandan, 275  
 Bangal Biti, 257  
 Bañsri ki Avaz, 241  
 Bara ane, 269, 272  
 Basatin, 23  
 Bat ka Batanggar, 207-8  
 Bazar i Husn, 193, 194  
 Becari Shahzadi ka Khaki Chaparkhat, 217-18  
 Begamō ki Cher Char, 102  
 Begmat ke Āsu, 216, 221, 222, 223  
 Begumah, 262, 263  
 Beva, 193, 200  
 Bhare bazar mē, 271  
 Bhuri Kaki, 225, 251-3  
 Bichri Beti, 235, 237, 238  
 Bichri Dulhan, 39  
 Bin Mā ka Baccha, 227  
 Bint i Bahadur Shah, 216  
 Bint ul Vaqt, 107, 110, 113  
 Bostan i Khayal, 24, 25, 26, 27

- Burhapa, 282  
Burha Sipahi, 264
- Caca Chakkan, 291, 298, 299-300  
Campa, 230  
Cand Pand, 64  
Candan Har, 123  
Caugan i Hasti, 193, 194, 196, 200  
Caupal, 258, 261  
Chaparkhat, 274  
Cini ki anguthi . . . , 299  
Cire Ciryā ki Kahani, 216, 291
- Dag i natamam, 275, 276  
Dah Majlis, 14  
Damil ka qaidi, 253  
Darya e 'Ishq, 24  
Dastan i Amir Hamza, 25, 26, 27  
Daulat par qurbaniā, 237  
Daur i Jadid, 135  
Da'vati Ruqq'a, 300  
Dehati Dakkar, 263  
Dekha jaega, 299  
Devtao ka sadqa, 278  
Dhai ser ata, 270-1  
Dil ki ag, 261  
Dilcasp, 82, 85, 89  
Dilkash, 82, 85-6, 89  
Din Dunya, 212  
Dipty sahib ka kutta, 278, 279  
Diya kaun jalae, 264  
Do guna ranj . . . , 206  
Do Shahzadiā, 233-4  
Do Sharifō ka muqabila, 259-260  
Dud ki qimat, 242, 254  
Dukh bhari kahani, 141  
Dukhtar i Smyrna, 95  
Dur i Shahvar, 122  
Durga ka mandir, 245-6  
Durvesh, 212
- Ek Magrur Amirzadi . . . , 135  
Ek musavvir, 281  
Ek musleh but-tarash, 281  
Ek shah ki qimat, 281
- Faqe mō Roza, 217, 219  
Faqir Shahzade ki Daulat, 223  
Fareb, 277  
Fareb i Zindagi, 161, 162  
Farrukh Mirza, 92, 93  
Fasana dar fasana, 278, 280
- Fasana e Ajaib, 20, 26, 27-30  
Fasana e Azad, 31-40, 41, 90, 92, 93, 147, 170, 201, 303  
Fasana e Josh, 232  
Fasana e Khurshidi, 92  
Fasana e Muhtala, 42, 44, 52, 53, 54, 56-8, 106, 122  
Fasana e Sa'id, 106, 108  
Fath i Smyrna, 95  
Filpana, 82  
Firdaus i Barin, 75-7  
Flora Florenda, 68, 70-4  
Fugan i Ashraf, 161-2  
Furniture Merchant ka Pahla Tar, 222
- Gaban, 193, 199-200  
Gadar ki bina Qalatfahmiā, 220-1  
Gadar ki Saidani, 220  
Gadar ki Zacca, 220  
Gaibdan Dulhan, 89  
Gairatmand beta, 262, 263  
Garib ki ah, 256  
Gariftar i Qafas, 233  
Gauhar i Maqsud, 109  
Gaura, 95, 96-7, 98  
Ghora, 277  
Gosha e 'Afyat, 193, 194-6, 200  
Gudar ka Lal, 141-6, 303  
Gul Bakaoli, 20, 25  
Gulab Jaman, 296  
Gulami, 272  
Gulistan i Khatun, 235-6  
Gulshan i 'Ishq, 24  
Gulzar i Nasim, 20, 24, 211  
Gunah ki Rat, 229  
Gunah ki ratē, 274, 275  
Guncapana, 241  
Gur ka laddu, 296  
Gurur i Nafs, 262, 264  
Gurya ki shadi, 301
- Haft Paikar, 24  
Haft Paikar, 278, 280  
Haji Baglol, 92  
Hakim Sahib, 301  
Haq ba Haqdar, 234  
Haq bajanib, 262, 264  
Harjai, 264  
Hasan aur Anjalina, 81  
Hattiyā, 282  
Hayat i taza, 278

- Hazrat i Dil ki Savaneh 'Umri, 216, 291  
Hidayat Nama, 14  
Hijab i Zindagi, 274  
Himalaya ki Coti, 230  
Hirman Nasib, 133-4, 135, 234  
Hoshiyar divana, 278, 280  
Humayun, 241, 307  
Hur i Magrib, 95  
Hur i Mashriq, 95  
Hur i Sahrai, 234  
Husain ka anjam, 282  
Hushshu, 39  
Husn Ara Begam, 160-1  
Husn i Ma'ashirat, 99, 102  
Husn i Sarvar, 95, 98  
Husn ka Daku, 81  
Husn ki qimat . . . , 227-9, 230
- I.C.S., 258, 261  
Ibn ul Vaqt, 58-61, 64  
Ibratnak Kahani—see Ek Magrur . . .  
Ifa e Va'da, 235  
'Ijaz i Muhabbat, 232  
Iman ka faisla, 242-5  
Income-Tax aur Myā Bivi, 207  
Inqilab i Smyrna, 95  
Inqilab i Zamana, 232, 237  
Insaf ki kursi, 256  
Intiqam, 262  
Iqbal Dulhan, 99-101  
Is ka ek hath kya hua tha, 289  
'Ishq ki Dulhan, 230  
'Ishq ki Ghatē, 93  
Islah, 246  
Islah i Ma'ishat, 99, 102  
Islah un Nisa, 104  
'Ismat, 133, 135, 162, 165, 233, 234, 237, 238, 241  
Ittifaqat i Zamana, 232
- Ja'far 'Abbasa, 95, 96, 97-8  
Jag Biti Kahaniā, 216, 222  
Jaisi karni vaisi bharni, 141  
Jamalistan, 281  
Janbaz, 133, 134, 135  
Jannat ka bhut, 299  
Jashn i 'Arusi, 282  
Jauhar i 'Ismat, 224  
Jauhar i Qadamat, 107, 110-12  
Jaur i Falak, 94  
Javani ki muhabbat, 277
- Jazib kazag ka Afsana, 223  
Jhut, 261  
Joya e Haq, 82
- Kafan, 254  
Kafni, 217, 218-19, 220  
Kahkashan, 211, 230  
Kalimāt ul Haqaiq, 14  
Kamni, 39  
Kamzor pauda, 270  
Kanzori, 299  
Karavan i Hayat, 274  
Kaukab, 235  
Kaunt Ilyas ki mant, 285, 287-8, 289  
Khab i Hasti, 167, 174, 175-7, 179, 181, 228  
Khab i Parishan, 230-1, 278  
Khab o Khayal, 242  
Khab o Khayal (Mir), 24  
Khanam, 297, 298  
Khaufnak Muhabbat, 89  
Khayalistan, 213-14  
Khizr ko dekh ke . . . , 207  
Khud-kushi, 278, 281  
Khun i Arman, 234  
Khun ka pul, 289  
Khuni 'Ashiq, 173  
Khuni Bhed, 173  
Khutut i rangin, 276-7  
Kol-tar, 296-7, 298, 299  
Krishma e Shabab, 93  
Kulsum, 282  
Kupid aur Syki, 281
- Lahaur ka Jugrafiā, 294  
Laila Majnun, 212  
Laila ke Khutut, 192, 193, 278  
Lal Kathor, 94  
Lash . . . , 285, 287-9  
Lavaris Baccha, 225, 226-7  
London ki ek Rat, 59, 181, 187-192, 303
- Ma ki mamta, 256  
Mabel aur Mai, 294, 295  
Maftuh Fateh, 68, 74-5  
Mah i 'Ajam, 118  
Mah i Durakhshan, 201-2  
Maherin i fan, 286  
Mahfil i Milad, 296  
Mai ek Miā hū, 294, 295

- Maidan i 'Amal, 193, 194, 197-9, 200  
 Majnun ki Diary, 192-3, 278  
 Makhzan, 211, 224, 230, 231, 232, 265, 280  
 Malik 'Aziz aur Varjana, 68, 69-70, 81  
 Malka Zanobia, 82  
 Malkan, 250-1  
 Manazil us Saera, 107, 112, 122  
 Mansur Mohana, 68, 81  
 Manzil, 268, 269  
 Mard i Maidan, 95  
 Marhum ki yad mē, 296  
 Marhun Bivi, 287  
 Marta kya na karta, 235  
 Mashq i Sitam, 235  
 Masjid ke zer i saya, 269, 272  
 Mauda, 106, 107, 108, 112, 122  
 Maulvi Sahib ki bibi, 301  
 Mayus, 225, 227  
 Mazamin i Farhat, 301  
 Mazamin i Patras, 294  
 Mazdur, 257, 258  
 Mazdur, 272-4  
 Mazhab aur 'Ishq, 135, 146  
 Mazhab i 'Ishq, 15, 20  
 Mehr Afroz, 102  
 Meri natamam muhabbat . . . , 284-9  
 Miā bivi ki larai, 301-2  
 Miftah ul Khairat, 14  
 Milap, 259  
 Mina Bazar, 79-81  
 Mi'raj ul 'Ashiqin, 14  
 Mirat ul 'Arus, 40, 41-52, 53, 56, 64, 65, 92, 99, 102, 103, 105, 107, 122, 123, 124, 160, 255, 303  
 Mirzaji laukivale, 300  
 Miss Maudlin, 300  
 Motar laury ka safar, 274  
 Moti Kiran Kapur, 277  
 Muhabbat ka dam i vapasīn, 282  
 Muhabbat ki devi, 281  
 Muhabbat ki ek sham, 277  
 Muhabbat ya hilakat, 289  
 Muhazzab Gentleman, 207  
 Mujhe mere dostō se bacao, 291  
 Mulk i Khuda tang nest, 260  
 Muqaddas Naznin, 68, 74, 75  
 Murad, 282  
 Murde ki cikh, 288  
 Murde ne kya kia, 289
- Musafir, 277  
 Musavat, 232
- Nadamat, 235  
 Nai Raushni ke Name Payam, 208, 209-210  
 Nai Raushni ki Dictionary, 208-9  
 Nairang i Khayal, 241, 293  
 Nairang i Zamana, 234, 237  
 Najumi ki vasiyat, 287  
 Namak khar, 256  
 Nani 'Asho, 117, 225  
 Naqqad, 230  
 Narangi ki kalya, 286  
 Nargis i Khudparast, 232  
 Nasr i Benazir, 22  
 Natija bura hai, 279  
 Nauha e Zindagi, 106, 107, 108  
 Nauroz ki rat, 272  
 Naushervan Nama, 25  
 Navab Jamil ush Shan, 92, 93  
 Nazima ki Ap Biti, 167, 184-7  
 Naznin i Marakash, 95  
 Nigah i Naz, 93  
 Nigaristan, 281  
 Nijat, 254-5  
 Nikah i Sani, 214, 215-16  
 Nil ka Sanp, 95  
 Nila lifafa, 289  
 Nili Chatri, 94  
 Nirmala, 193, 200  
 Nizam ul Mashaikh, 211
- Pahla Gunah, 232  
 Paikar i Vafa, 235, 238  
 Panc hazar, 257  
 Pancayat, 247  
 Pap, 269, 270, 272  
 Para e Majaz, 201  
 Parmatma ke nam, 257  
 Pas i sukhun, 256  
 Phulban, 23, 24  
 Pilnik, 300  
 Pirji Ghasiyare, 220  
 Piya ki jogan, 261  
 Prem Battisi, 242, 246, 255  
 Prem Calisi, 242  
 Prem Paccisi, 242, 255  
 Premi, 241  
 Pun, 268, 272  
 Purani Raushni ke Name Payam, 208, 209, 210

- Qafas ki Ciryā, 136  
 Qais o Lubna, 82  
 Qamis, 277  
 Qanun i Batil, 260  
 Qatrat i Ashk, 224  
 Qissa e Amir Hamza—see Dastan  
 Qissa e Badr Munnir o Benazir, 24  
 Qissa e Laila o Majnun, 25  
 Qissa e Lal Gauhar, 24  
 Qissa e Qamar o Lal, 24  
 Qissa e Ratn o Padm, 24  
 Qissa e Rup o Kala, 23  
 Qurbangah i Husn, 281
- Rahat Zamani, 102  
 Rail ka safar, 235  
 Ranj o Rahat, 102-3  
 Ranj o Rahat, 235  
 Ranj o Rahat, 256  
 Rasti ki fath, 256  
 Raushnak Begam, 146, 147-150, 161  
 Rel ka safar, 267-8  
 Roza, 235  
 Ruh i Latafat, 299  
 Ruh i Zarafat, 297-8  
 Ruh ki farebkaryā, 281  
 Rus ka Shahzada, 173
- Sa'adat, 93  
 Sabz ākh, 287  
 Sac ki fatah, 238  
 Sada Bahar Phul, 256, 257  
 Safya Begam, 123, 127-130, 161  
 Sa'id, 93  
 Saif ul Muluk and Badi ul Jamal, 23  
 Sailab i Ashk, 225  
 Sair i Kohsar, 39  
 Sajda o Nadamat, 117  
 Sakuntala, 15, 22  
 Salgirah, 235  
 Salis bil Khair, 94  
 Salma, 225, 227  
 Sanjog, 106, 109, 162  
 Sanobar ke sae, 286-7  
 Saqi, 231, 296, 307  
 Sarab i Magrib, 106, 110, 112-13  
 Sarak, 268  
 Sarguzasht i Hajra, 162, 164  
 Sarvat ka nasha, 257-8  
 Sat Ruhon ko 'Amal Name, 108, 109  
 Sat Talaqanon ki Kahani, 102  
 Sati, 281
- Satvanti, 107, 110  
 Sauda e Sangin, 216  
 Saukan ka Jalapa, 106, 109  
 Savere jo kal . . . , 295  
 Sayyida ka Lal, 106  
 Saza e 'Aish, 93  
 Shab i Zindagi, 107  
 Shab Nigaristan, 275, 276  
 Shabab i taza, 276  
 Shabab i Urdu, 230, 231  
 Shadi, 274  
 Shahab ki Sarguzasht, 167, 181-4, 193  
 Shahid i Ra'na, 93  
 Shahid i Sitam, 237, 238  
 Shahid i Vafa, 238-241  
 Shahidi Begam, 140  
 Shahzadi ki Bipta, 216-17  
 Shaitan, 288  
 Shaitan ka hathyar, 257  
 Sham i Zindagi, 107  
 Sham mē do Bilal, 223  
 Shamat i a'mal, 289  
 Shamim, 201  
 Sharif Beti, 103, 123-5, 126, 130  
 Sharif Bibi, 141  
 Sharif Mazdur, 260  
 Sharifzada, 173  
 Sharir Bivi, 298  
 Shash o Panj, 235  
 Shaukat Ara Begam, 146, 147, 150-160, 161, 303  
 Shaughin Malka, 68, 74, 77-9, 81  
 Shoikh Hasan, 94  
 Shoikh Karim ki nafrat, 259  
 Shekhu Caca, 260  
 Sho'le, 271, 272  
 Shu'la e 'Ishq, 24  
 Sihr ul Bayan, 22, 24  
 Sila e neki, 256  
 Sinema ka shaugh, 296  
 Singhasan Battisi, 15  
 Sipahi ki maunt, 268-9  
 Sif ek Avaz, 246  
 Smyrna ka Cand, 122  
 Soda, 268, 272  
 Sohag ki rat, 278  
 Sola Singhar, 257  
 Soth, 247-250, 251  
 Subh i Zindagi, 107  
 Sudeshi Kort, 294  
 Sudeshi Pulis, 294

- Sudeshi Rel, 292-4  
 Sudeshi Skul, 294  
 Suhbat i Najins, 214-15  
 Suragrasan, 279  
 Suryya, 133, 134, 135
- Tafsir i Hayat, 274, 275  
 Tafsir i 'Ismat, 107, 114, 115-17  
 Tahira, 82, 86-9  
 Tahzib i Nisvan, 131, 136, 140, 141, 146, 148, 160, 161, 165, 230, 233, 234, 235, 238, 239, 241  
 Tahzib ke mustaqil 'unvanat . . . , 296  
 Taj ul Muluk and Bakaoli, 20  
 Talash i 'Ajib, 232  
 Tamaddun, 211, 233  
 Tamga e Shaitani, 108, 118  
 Tara, 225, 227  
 Tarhdar Laundi, 92  
 Tarz i Amal, 257, 258  
 Tasvir ke do rukh, 272  
 Taubat un Nasuh, 42, 44, 52, 53-6, 64, 106, 122, 145, 255, 303  
 Tauq i Adam, 232  
 Thelevala Shahzada, 219-220  
 Tilism i Hoshruha, 25, 27  
 Tilismat, 274, 275, 276  
 Tin paise ki Chokri, 277, 278  
 Tisri tarikh ka Cand, 235  
 Tota Kahani, 20, 22  
 Tufan i Ashk, 225  
 Tufan i Hayat, 106  
 Tuhfe aur dusre shagufta afsane, 285  
 Tulu' o gurub, 287
- Tuti Nama, 23
- 'Ujlat i Beja, 235  
 'Umr i Qaid, 232  
 Umrao Jan Ada, 167-172, 173, 303  
 Urdu o Mu'alla, 211  
 Urdu ki Akhri Kitab, 295, 296  
 Us ke bagair, 274  
 Us ke tuhfe, 274  
 Us ne kya kya kia, 135
- Vaqena Rabbana . . . , 207  
 Vardat, 242  
 Vilayati Nanhi, 225  
 Visal i Arvah, 230  
 Voh ja cuki thi, 264
- Yasmin, 167, 174, 175, 177-181, 228  
 Yasmin i Sham, 122  
 Yatim Shahzade ki 'Id, 217  
 Yusuf aur Najma, 89  
 Yusuf-Zulekha, 24
- Zad i Rah, 242, 253  
 Zahr i 'Ishq, 24  
 Zamana, 231  
 Zara-azim, 94  
 Zat i Sharif, 167, 172-3  
 Zaval i Bagdad, 82  
 Zevar ka dibba, 245  
 Zinat un Nisvan, 103, 123  
 Zohra, 94  
 Zohra Begam, 136-140, 161  
 Zud Pasheman, 275  
 Zulm i Bekasan, 233